

Unitron TrueFit 5.6

Používateľská príručka



Inšalačný softvér Unitron TrueFit 5.6 sa bude ďalej uvádzať ako inšalačný softvér "Unitron TrueFit" alebo "inšalačný softvér" alebo "inšalačný softvér."

A Sonova Brand

unitronTM

Obsah

Zloženie a riadenie	3
Príprava načúvacích prístrojov	4
Ponuka Klient	5
Ponuka prístrojov	6
Ponuka Inštalácia	8
Ponuka Ukončenie inštalácie	10
Ponuka náhľadov	11
Možnosti zobrazenia krivky	13
Hlavná ponuka	13
Dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti	13
Informácie o dodržiavaní nariadení a opisy symbolov	17
Požiadavky na systém	18

Zloženie a riadenie

Navigovanie v inštalačnom softvéri sa zvyčajne vykonáva zhora nadol a zľava doprava.

Možnosti hlavnej ponuky

Súbor	Importovať klientov Exportovať klientov Tlačiť Odoslať e-mail s dokumentom Začíname	Aktualizácie softvéru Uložiť Zatvoriť školenie Zatvoriť inštalačný softvér Unitron TrueFit
Formuláre	Opraviť formulár Prepracovať formulár Formulár strát a škôd	On-line objednávacie formuláre On-line opravné formuláre
Načúvací prístroj	Uložiť Testovací režim Overovací režim Aktualizovať načúvací prístroj Opraviť/resetovať načúvací prístroj	Prenos inštalačného softvéru Odstrániť bezdrôtové párovanie
Možnosti	Preferencie Konfigurácia iCube	Aktualizácia firmvéru príslušenstva Zmeniť balík jazykov uDirect 2
Pomoc	On-line pomoc a podpora Používateľská príručka Školenie Obráťte sa na nás	Internetová stránka Unitron Podpora Označenie FDA softvéru (iba pre USA) O DSL v5 O Unitron TrueFit

Lišta nástrojov

Lišta nástrojov sa nachádza v hornom pravom rohu aplikácie. Ikona funguje nasledovným spôsobom:



Tlačiť



Uložiť



Vrátiť späť



Zopakovať akciu



Aktualizovať

Panel rýchleho náhľadu

Panel rýchleho náhľadu, ktorý sa nachádza v hornom pravom rohu, zobrazuje informácie o stave inštalačného softvéru načúvacieho prístroja. Každá karta obsahuje dodatočné informácie o konkrétnom odseku a kliknutím na znak Plus sa môže znova rozšíriť.



Karta Klient

Prehľad informácií o hlavnom klientovi



Karta Pripojenie

Stav pripojenia načúvacieho prístroja(-ov)



Karta Výstrahy

Uvádza všetky výstražné a hlásenia texty nápovedy, ktoré sa zobrazili počas aktuálnej inštalácie



Karta Zobrazíť klienta

Pri používaní inštalačného softvéru zobrazuje na druhom monitore obrazovky orientované na klienta.

Nastavenie softvéru myUnitron

Pomocou odkazu na ľavej strane lišty nástrojov v hlavnej ponuke sa môžete prihlásiť do svojho účtu myUnitron. Po prihlásení sa zobrazí vaše používateľské meno. Ak sa chcete odhlásiť, kliknite na toto prihlasovacie meno (vaše prihlasovacie meno sa uloží do pamäte).

Prepočítať

Kliknutím na tlačidlo Prepočítať v hornom pravom rohu obrazovky sa zobrazia všetky čakajúce zmeny a možnosti prepočítania. Inštaláciu prepočíta na základe údajov, ako sú napríklad aktuálny audiogram, vzorec inštalácie a akustika načúvacieho prístroja. Predvolené možnosti prepočítania sa líšia v závislosti od čakajúcich zmien.



Tlačidlo Prepočítať sa zvýrazní, ak sa počas inštalácie odporúča prepočítanie.

Vypnúť/Zapnúť zvuk

Uvádza aktuálny stav načúvacieho prístroja(-ov): vypnutý alebo zapnutý zvuk. Možnosť Vypnúť/Zapnúť zvuk sa môže



vybrať kliknutím na stred tlačidla nezávisle pre každé zariadenie alebo stereofonicky. V strede tohto tlačidla sa zobrazuje tiež aktuálne aktívne prostredie pre načúvací prístroj(-e).

Režim inštalácie

Režim inštalácie sa môže zmeniť kliknutím na tlačidlo a výberom požadovaného zastavenia z automaticky vysúvacieho poľa. Inštalčný softvér po zadaní informácií o klientovi a veku menej ako 18 rokov vás automaticky vyzve vybrať možnosť vhodného režimu inštalácie z vyskakovacieho okna.

Predvoľby režimu inštalácie sa môžu zrušiť v položkách [Možnosti](#) > [Preferencie](#) > [Školenie inštalácie](#) > [Pediatrické režimy](#).

Príprava načúvacích prístrojov

Noahlink Wireless™

Načúvací prístroj(-e) zapnite vložением batérií a zatvorením krytu na priehradke pre batérie, alebo ak je načúvací prístroj(-e) dobíjateľný, stlačte a podržte spodnú časť tlačidla na každom načúvacom prístroji(-och) na 3 sekundy, až kým nezačne svietiť zelený svetelný indikátor. Týmto sa zariadenia tiež prepnú do režimu párovania, čo trvá 3 minúty.

Ak sa pripájate k načúvaciemu prístroju(-om), ktoré nie sú uložené v aktuálnej relácii, načúvacie prístroje musia byť v režime párovania. Ak sa pripája k načúvaciemu prístroju(-om), ktoré sú už uložené v aktuálnej relácii, načúvací prístroj(-je) nemusia byť v režime párovania.

NOAHlink™ / HI-PRO®

BTE/RIC: Otvorte kryt na priehradke pre batériu a programovací kábel zapojte do programovacieho portu. Druhý koniec tohto kábla zapojte do NOAHlink alebo HI-PRO.

ITE: Odstráňte kryt na priehradke pre batériu a zapojte programovací kábel. Druhý koniec tohto kábla zapojte do NOAHlink alebo HI-PRO.

iCube II

Ak iCube II používate prvýkrát, budete musieť nakonfigurovať inštalačné zariadenie. Zvoľte položky [Možnosti](#) > [Konfigurácia iCuben](#) a postupujte podľa pokynov na obrazovke. Vložte batérie do načúvacieho prístroja(-ov) a zatvorte kryt na priehradke pre batérie. Načúvací prístroj(-e) pripnite buď na pútiko na krk iCube II na stole, alebo pútiko na krk iCube II založte na krk klienta a načúvací prístroj(-e) mu vložte do uší.

Ponuka Klient

Informácie

Táto obrazovka zobrazuje prehľad o klientovi, školení a príslušenstve.

Audiogram

Kliknutím na graf pridajte do audiogramu prahové hodnoty alebo pravým tlačidlom kliknite a zobrazte ďalšie možnosti. Z vysúvacej ponuky môžete vybrať prevodník pre audiometriu. Okrem toho môžete na spodnej časti obrazovky Audiogram zadať informácie o porovnávaní hučania v ušiach.

RECD

Táto obrazovka umožňuje zadať hodnoty skutočného rozdielu medzi uchom a spojkou (RECD) alebo ich importovať, ak už existujú. Ak hodnoty RECD neboli zmerané, použijú sa priemerné hodnoty primerané veku, ktoré vygeneruje zvolený vzorec inštalačného softvéru. Hodnoty RECD zadajte kliknutím na tlačidlo [Enter RECD](#).

REUG

Táto obrazovka umožňuje zadať hodnoty skutočného rozdielu medzi uchom a spojkou (REUG) alebo ich importovať, ak už existujú. Ak hodnoty REUGD neboli zmerané, použijú sa priemerné hodnoty primerané veku, ktoré vygeneruje zvolený vzorec inštalačného softvéru. Na dokončenie obrazovky REUG údaje pre vhodné ucho zadajte kliknutím na graf. Kliknutím pravým tlačidlom na graf môžete tiež upraviť body. Zvoľte [Použiť zadané](#), ak chcete použiť zadané údaje REUG na grafe pre cieľ inštalačného vzorca, alebo [Použiť priemerné](#), ak chcete použiť priemerné hodnoty REUG primerané veku.

Ponuka prístrojov

Výber

Obrazovka Výber umožňuje zistiť alebo simulovať načúvací prístroj(-e). Ak chcete zistiť:

1. Z vysúvacej ponuky vyberte požadované programovacie rozhranie.
2. Zisťovanie spustíte kliknutím na tlačidlo Zistiť. Načúvací prístroj(-e) musia byť pripravené na zisťovanie podľa časti "Príprava načúvacích prístrojov" v tejto príručke.
3. V prípadoch, keď sa údaje v načúvacom prístroji líšia od údajov uložených v inštalačnom softvéri, podľa pokynov vyberte, ktorú inštaláciu by ste chceli použiť.

Prvé Inštalovanie (First Fit)

Pracovný postup Prvé Inštalovanie je voliteľne zobrazený, keď:

- nový klient si prvýkrát inštaluje načúvací prístroj
- na konci sekvencie detekcie vyberte možnosť Vytvoriť novú inštaláciu

Po spustení pracovného postupu existuje až päť krokov, ktorými môžete prejsť.

1. **Overiť úroveň technológie (iba zariadenia FLEX:TRIAL):** Zobrazenie rozdielov vo funkciách medzi aktuálnymi a ďalšími úrovňami dostupnej technológie. Ak chcete zachovať aktuálnu úroveň, kliknite na tlačidlo **Ďalej**. Ak chcete vykonať zmenu, kliknutím na tlačidlo **Použiť** sa spustí pracovný postup Zmeniť úroveň technológie.
2. **Overenie informácií o klientovi:** Skontrolujte dátum narodenia klienta, audiogram a skúsenosti s načúvacím prístrojom(-mi), t.j. prvýkrát alebo dlhodobo. Ak musíte zmeniť dátum narodenia alebo informácie o audiograme, na vykonanie týchto zmien zvolte **Zrušiť**. Týmto sa načúvací prístroj(-e) odpoja a po následnom príkaze **Zistiť** sa znova spustí pracovný postup Prvé Inštalovanie.
3. **Overenie akustiky zariadenia:** Ak je to potrebné, nastavenia akustiky zariadenia overte pomocou možnosti na zmenu hodnôt.
4. **Overenie Prvé Inštalovanie:** Prvá Inštalácia bola vypočítaná a automaticky za zapne zvuk načúvacieho prístroja(-ov) (existuje možnosť znova manuálne vypnúť zvuk). Môžete zvoliť vzorec inštalácie, nastaviť položku Správca prispôsobenia a spustiť pracovný postup Optimalizovať spätnú väzbu.
5. **Prvé Inštalovanie je dokončená:** V rámci inštalačného softvéru poskytuje rýchle odkazy na väčšinu spoločných opatrení na pokračovanie.

Zmena technológie

Táto obrazovka umožňuje prístup k funkcii FLEX™. Kliknutím na jedno z tlačidiel Úroveň technológie sa spustí pracovný postup Zmeniť úroveň technológie. Úroveň technológie pripojeného načúvacieho prístroja(-ov) zmeňte podľa pokynov na obrazovke. Tento pracovný postup poskytne tieto možnosti:

- **Prenos inštalácie:** Pri školení aktuálneho klienta prenáša zostavenie programu, frekvenčnú odozvu, akustiku, stav pre Automatický správca prispôsobenia a príslušenstvo do načúvacieho prístroja(-ov).

- **Vytvoriť novú inštaláciu:** Načúvací prístroj(-e) vynuluje na odporúčané predvoľby. Zvoľte svoju požadovanú možnosť a pokračujte krokmi v pracovnom postupe.

Počas tohto procesu sa prestanú zaznamenávať údaje v načúvacom prístroji (-och).

Akustika

Nakonfigurujte položky, ako napríklad: spojenie, vetranie, háčik za ucho, slúchadlo do ucha a typ prijímača.

Načúvací prístroj(-e) BTE a RIC

- Ak ste si objednali ušnú tvarovku alebo cShell s IntelliVent, zadajte kód a inštalačný softvér bude automaticky používať optimálne vetranie
- Pre načúvacie prístroje **BTE** vyberte bežnou rúrkou, tenkú rúrkou alebo výkonovú tenkú rúrkou (v prípade potreby):
 - Pre načúvacie prístroje BTE s bežnou rúrkou (ušný háčik) vyberte slúchadlo do ucha a veľkosť ventilu.
 - Pre načúvacie prístroje BTE s tenkou rúrkou alebo výkonovou tenkou rúrkou vyberte slúchadlo do ucha, veľkosť ventilu a dĺžku rúrky.
- Pre načúvacie prístroje **RIC** vyberte prijímač, slúchadlo do ucha, dĺžku drôtu (voliteľný) a veľkosť tvarovky (voliteľná)
 - Inštalačný softvér v niektorých výrobkoch automaticky zistí počas procesu zisťovania prijímač. Stlačením tlačidla Skontrolovať môžete manuálne skontrolovať, či nainštalovaný prijímač je ten, ktorý ste zvolili v inštalačnom softvéri.

Vlastný načúvací prístroj(-e)

Pre vlastné načúvacie prístroje môžete nakonfigurovať ventil. Ak ste si objednali vlastné výrobky s IntelliVent, inštalačný softvér automaticky načíta kód a bude používať optimálne vetranie. Simulované inštalácie umožňujú výber typu puzdra a prijímača.

Príslušenstvo

Táto obrazovka zobrazuje príslušenstvo, ktoré je kompatibilné s nainštalovaným načúvacím prístrojom(-mi). Vyberte príslušenstvo a kliknutím na tlačidlo **Zahrnúť do inštalácie** zahrňte príslušenstvo do inštalácie.

Predbežná inštalácia

Predvoľby Super/Ultra Power (v prípade potreby)	Klasické: Spracovanie malého až žiadneho signálu a bez smerovania. Konvenčné: Spracovanie mierneho signálu a bez smerovania. Aktuálne: Rozšírené spracovanie signálu a smerovanie.
Vzorec inštalácie	Zvoľte svoj požadovaný vzorec inštalácie: DSL v5 Adult, DSL v5 Pediatric, NAL-NL1, NAL-NL2 a NAL-NL2 Tonal Language.
Stratégia spracovania	Pre DSL v5 Adult alebo DSL v5 Pediatric zvoľte svoju stratégiu požadovaného spracovania: WDRC alebo Linear. Výber iných vzorcov inštalácie zabezpečuje iba voliteľné spracovanie WDRC.

Stratégia pre tlmič hučania v ušiach

Zvoľte svoju požadovanú stratégiu signálu tlmiča hučania v ušiach. Šum signálu tlmiča hučania v ušiach sa môže zobrazíť a nastaviť na paneli nástrojov [Inštalácia](#) > [Ladenie](#) > [Tlmič hučania v ušiach](#).

Stratégia Frekvenčná kompresia

Zvoľte, či sa má stratégia Frekvenčná kompresia vypočítavať samostatne pre ľavý a pravý načúvací prístroj.

Na mieste

Obrazovka Na mieste umožňuje prístup k citlivosti načúvania a nepohodlným hlasitým úrovňam prostredníctvom signálov, ktoré generuje načúvací prístroj(-e). Výsledky merania Na mieste sa môžu použiť na stanovenie cieľov vzorca inštalácie.

Kliknite na tlačidlo [Spustiť na mieste](#) pre ucho, ku ktorému chcete získať prístup. Test vykonávajte podľa pracovného postupu Na mieste.

Ponuka Inštalácia

Ladenie

Na obrazovke je vždy štandardne zobrazené Všetky programy; zabezpečuje to zachovanie relatívnych rozdielov vo všetkých programoch pri vykonávaní zmien.

Nastavenia sa môžu upraviť kliknutím na vhodný panel nástrojov.

Správca prispôsobenia

Automatický správca prispôsobenia sa zapne po výbere políčka na zaškrtnutie. Inštalačný softvér používa pre inštaláciu vlastný výpočet na určenie spustenia nastavenia správcu prispôsobenia a mieru prispôsobenia.

Správca oklúzie

Na vyriešenie všetkých sťažností súvisiacich s oklúziou vyberte požadované nastavenie oklúzie. Táto funkcia štandardne vplýva na všetky programy s výnimkou hudobného programu. Zvoľte políčko na zaškrtnutie a zapnite funkciu Správca oklúzie pre hudobné programy.

Zosilňovač hlbokých tónov (ak je k dispozícii)

Zvoľte požadované nastavenie na zvýšenie nízkej frekvencie a MPO (zvýraznenie pod približne 1 kHz).

Ovládacie prvky Mierne/Stredné/Hlasné

Zvoľte frekvenčnú oblasť(-i) a úroveň vstupu, ktoré sa majú upraviť. Rozsah hodnôt inštalácie sa môže zvoliť buď výberom príslušného vstupu, zoskupenia kanála alebo výberom možnosti [Všetko](#). Ak chcete vybrať viac frekvenčných oblastí na nastavenie, kliknite a ťahajte po tabuľke. Posúvacia lišta v dolnej časti tabuľky umožňuje zobrazíť frekvenčné oblasti, ktoré sú mimo viditeľnej oblasti.

Ovládacie prvky MPO/Zvýšiť/CR

Zvoľte frekvenčnú oblasť(-i) a typ parametra, ktoré sa majú upraviť. Ak je k dispozícii tlmený hovor TK, môže sa použiť na nastavenie zvýšenia zvukov s nízkou úrovňou (táto funkcia sa musí pred nastavovaním

	zapnúť v uprednostňovaných položkách). Ak chcete vybrať viac frekvenčných oblastí na nastavenie, kliknite a ťahajte po tabuľke. Posúvacia lišta v dolnej časti tabuľky umožňuje zobraziť frekvenčné oblasti, ktoré sú mimo viditeľnej oblasti.
Ekvalizér pre aplikácie	Ak v doplnkových inštaláciách vyberiete program, zobrazia sa nastavenia, ktoré klient použil pre tento program prostredníctvom aplikácie.
Frekvenčná kompresia	Ak chcete zapnúť túto funkciu, kliknite na zaškrŕavacie políčko Povoliť frekvenčnú kompresiu. Frekvenciu kompresie môžete upraviť v závislosti od výrobku na požadované nastavenie pomocou väčšieho alebo menšieho počtu tlačidiel alebo nastavením posuvných ovládačov Počuteľnosť/Rozlíšenie a Zrozumiteľnosť spoluhlások/Kvalita samohlások.
Oznámenie inštalácie	Pre odporúčané nastavenia zvolte konkrétnu situáciu a záujem.
> Tlmič hučania v ušiach	Ak chcete povoliť túto funkciu, kliknite na zaškrŕavacie políčko Povoliť tlmič hučania v ušiach. Kliknutím na zaškrŕavacie políčko Povoliť klientovi ovládať nastavenie úrovne šumu povolíte klientom používať ovládacie prvky na načúvacom prístroji. Ak chcete vybrať viac frekvenčných oblastí na nastavenie, kliknite a ťahajte po tabuľke. Posúvacia lišta v dolnej časti tabuľky umožňuje zobraziť frekvenčné oblasti, ktoré sú mimo viditeľnej oblasti.
> Diaľkové nastavenie	Ak chcete spustiť pracovný postup diaľkového nastavenia, kliknite na možnosť Spustiť školenie diaľkového nastavenia. Pre každú zmenu, ktorú podporuje načúvací prístroj(-e), môžete tiež zobraziť hodnoty zvýšenia odchýlky. Tieto hodnoty sú iba na čítanie.

Konfigurácia funkcií

Ak chcete v načúvacom prístroji(-och) nastaviť parametre prispôsobenia, zvolte obrazovku Konfigurácia funkcií. Zvolte program(-y) na zobrazenie a zmeňte hodnoty parametrov prispôsobenia.

Správca programov

Táto obrazovka umožňuje manuálne pridať alebo odstrániť programy, kopírovať programy, premenovať programy, zmeniť poradie programov a priradiť prístup easy-t/easy-DAI (v prípade potreby). Ak chcete programy pridať manuálne, kliknite na šípku vedľa príslušného programu v časti Dostupné programy.

Optimalizácia spätnej väzby

Ak chcete spustiť test spätnej väzby, zvolte obrazovku Optimalizácia spätnej väzby. V prípadoch, keď môže prostredie vplývať na test (napr. prítomnosť nadmerného šumu), výsledky zahŕňajú kombináciu nameraných hodnôt a predpokladaných prahových hodnôt spätnej väzby; stav potom indikuje Neúplne. Opakovaním tohto testu sa vymenia všetky predpokladané hodnoty, ak sa dajú spoľahlivo získať

v aktuálnom testovacom prostredí. Zvýšenie prahovej hodnoty načúvacieho prístroja je po dokončení testu spätnej väzby obmedzené, ako je to zobrazené na grafe, kde:

- Čierna čiara = prahová hodnota spätnej väzby
- Šedá čiara = obmedzenie zvýšenia prahovej hodnoty načúvacieho prístroja
- Zelená čiara = cieľové zvýšenie prahovej hodnoty na vstup čistého tónu pri 50 dB
- Červená alebo modrá čara = cieľové zvýšenie prahovej hodnoty na vstup čistého tónu pre 50 dB

Automatické REM

Automatic REM je automatizovaný navádzací systém na meranie v reálnom uchu (REM). Prevedie vás krok za krokom pracovným postupom umiestňovania trubice sondy, získavania skutočných meraní ucha a automatického priradovania cieľov.

Automatické REM je dostupné pri použití montážneho softvéru v rámci Noah.

Kliknutím na [R] / [Start both] / [L] spustíte automatické REM. Pracovný postup vás potom prevedie sériou krokov.

Ponuka Ukončenie inštalácie

Nastavenie načúvacieho prístroja

Zvoľte obrazovku Nastavenie načúvacieho prístroja, ak chcete nakonfigurovať funkciu používateľských ovládacích prvkov na načúvacom prístroji(-och). Okrem nastavenia načúvacieho prístroja umožňuje prístup k ďalším parametrom zariadenia prostredníctvom panelov nástrojov v sodej časti obrazovky:

Bluetooth	Úprava názvu načúvacieho prístroja(-ov), ako je to na ďalších zariadeniach Bluetooth, povolenie/zablokovanie adaptívnej šírky pásma a výber primárneho ucha používaného pre Bluetooth.
Televízny konektor	Slúži na konfiguráciu správania načúvacieho prístroja(-ov), keď sa dostanú do dosahu televízneho konektora.
Nastavenia hlasitosti	Výber požadovanej veľkosti kroku na ovládanie zvýšenia/zníženia hlasitosti.
Nastavenia spustenia	Výber spustenia požadovaného programu a oneskorenia spustenia. Povolí/zablokuje automatické fungovanie na zapnutie dobíjateľného načúvacieho prístroja(-ov) po ich odpojení od nabíjačky (v prípade potreby).
Zaznamenávanie údajov	Výber fungovania pri zaznamenávaní údajov.
Výnimky pri prepínaní programov	Výber ľubovoľných programov, ktoré majú byť vylúčené z postupnosti prepínania.
Ovládanie citlivosti poklepaním	V prípade potreby nakonfiguruje ako silno musí klient ťuknúť na svoj načúvací prístroj(-e), aby zapol ovládanie citlivosti poklepaním.

Pípnutia

Ukážka a konfigurácia pípnutí na upozornenie používateľa v načúvacom prístroji(-och).

Nastavenie pípnutia	Pre každé ucho zvolte intenzitu a frekvenciu pípnutí.
Povolenie pípnutia	Ak ich chcete pre klienta vypnúť, zrušte výber typov oznámení.
Doba trvania skúšky (v prípade potreby)	Zobrazuje dĺžku doby pred pípnutiami "Koniec doby trvania skúšky", ktoré sú vygenerované v načúvacom prístroji(-och).

Nastavenie náhľadov

Obrazovka Nastavenie náhľadov poskytuje jednoduchý spôsob povolenia náhľadov pre vás a vašich klientov. Prvé kroky sú iba jednorazové aktivity pre Prihlásiť sa/Vytvoriť účet a povoliť Náhľady.

Načúvací prístroj(e) po zistení automaticky povolia aktivovanie náhľadov. Keď ste klienta uložili do načúvacieho prístroja(-ov), môžete dokončiť proces nastavovania tak, že vyberiete možnosť "Aktivovať náhľady" pri nastavovaní aplikácie **Remote Plus** (k dispozícii je pre rozhranie Bluetooth, ktoré je povolené v načúvacích prístrojoch). Keď nabudúce otvoríte školenie pre príslušného klienta, zobrazí sa potvrdenie, že aktivovanie je dokončené a zapnuté sú možnosti **Kontrola úspešnosti**, **Dialkové nastavenie**, **Učiť** a **Hodnotenia**.

Prehľad inštalácie

Obrazovka Prehľad inštalácie poskytuje prehľad položiek súvisiacich s primárnou inštaláciou pre načúvací prístroj(-e). Tabuľka uvádza možnosť vykonať konečnú kontrolu nastavení inštalácie a všeobecný stav na ukončene školenia. Ak je to potrebné, dodatočné podrobnosti sa môžu zobrazíť kliknutím na tlačidlo **Viac informácií**.

Táto obrazovka tiež uvádza možnosti **Poslať e-mail** (automaticky generuje e-mail Začíname s podkladovými materiálmi pre klienta), **Tlačiť**, **Uložiť** alebo **Zatvoriť školenie**.

Ponuka náhľadov

Prehľad

Táto obrazovka poskytuje zobrazenie používania klientom na vysokej úrovni, životný štýl a skúsenosti s načúvacím prístrojom(-mi). V ľavom okne obrazovky sa zobrazujú položky **Kontrola úspešnosti** (umožňuje vám zobraziť aktuálne údaje Insights bez pripojenia k načúvacím prístrojom), **História** (umožňuje zobraziť históriu z predchádzajúcich školení), **Rýchle odkazy** (tlačidlá odkazujúce na bežne používané funkcie v doplňujúcich inštaláciách) a **Predvídanie náročných situácií** (predvídanie náročných "typov zvukov", ktoré váš klient môže pravdepodobne zažiť).

Používanie (zaznamenávanie údajov)

Táto obrazovka poskytuje náhľady na spôsob, akým klient ovláda načúvací prístroj(-e). Graf v strede obrazovky zobrazuje percento stráveného času v automatických a manuálnych programoch. Tabuľka poskytuje informácie súvisiace s priemerným používaním a nastaveniami ovládania hlasitosti vo všetkých

programoch. Táto obrazovka zobrazuje aj históriu z predchádzajúcich školení, dobu trvania používania klientom a ľubovoľné hodnotenia.

Zaznamenať všetko

Táto obrazovka poskytuje prehľad klientových štýlov počúvania. Načúvací prístroj(-e) klasifikujú a mapujú situácie celého času stráveného počúvaním reálneho sveta pre definované prostredia počúvania.

Kontrola úspešnosti	Zobrazenie aktuálnych údajov Log It All bez pripojenia k načúvacím prístrojom.
História	Zobrazenie histórie Zaznamenať všetko z predchádzajúcich školení.
Porovnanie úrovne technológie	Zobrazuje aktuálnu úroveň technológie a dostupné alternatívne úrovne.
Bodovanie	Každá úroveň technológie má dve bodovania - jedno pre Pokrytie a jedno pre Výkon.
Obrazovka Pokrytie	Zobrazuje údaje z načúvacieho prístroja(-ov) o primeranosti optimalizovania úrovne technológie pre prostredia počúvania, kde klient trávi svoj čas. Políčka pod čiarami zobrazujú percento času, ktorý klient strávil v každom prostredí počúvania.
Obrazovka Výkon	Voľba buď vysokého, alebo nízkeho v položke Komplexnosť počúvania. Smer hovoru ukazuje pre prostredia s vysokou komplexnosťou počúvania primeranosť úrovne technológie, ktorá spravuje hovor z rôznych smerov na základe klientovho osobného štýlu počúvania. Povedomie zvuku ukazuje pre prostredia s nízkou komplexnosťou počúvania primeranosť, akou úroveň technológie poskytuje povedomie hovoru a ďalšie zvuky v okolí klienta.
Zoznam funkcií	Zobrazuje dialógové okienko Porovnanie funkcií, v ktorom môžete vidieť porovnanie funkcií vedľa seba.
Ikona Hodnotenia	Zobrazuje sa veľa ľubovoľného prostredia alebo programu, s ktorým sú spojené jeho hodnotenia. Ak chcete zobraziť hodnotenia, kliknite na túto ikonu.

Hodnotenia

Táto funkcia umožňuje zobraziť hodnotenia a komentáre, ktoré klient predložil pomocou aplikácie. Ukážka [Zobrazenie časovej osi](#) zobrazuje prehľad o kladných a záporných momentových hodnotení klienta v priebehu času. Ukážka [Momentové hodnotenia](#) zobrazuje rovnaké klientovo hodnotenia zoskupených podľa situácií, ktoré klient zvolil pre každé hodnotenie.

Možnosti zobrazenia krivky

Všetky zobrazené krivky v inštalačnom softvéri, s výnimkou grafu optimalizácie spätnej väzby, sa zakladajú na cieľoch, ktoré sú generované za predpokladu vstupu hovoru. Na každej obrazovke, ktorá zobrazuje graf, môžete zmeniť zobrazenie kliknutím na ikonu zobrazenia krivky nad horným pravým grafom. Nastavenia, ktoré sú tu vykonané, sa uplatnia pre ľavý aj pravý graf.

V závislosti od časti inštalačného softvéru existujú rôzne možnosti, ktoré sú dostupné pre výber.

Hlavná ponuka

Možnosti v hlavnej ponuke sú uvedené v časti Štruktúra a navigovanie v tejto príručke. Nižšie je uvedených niekoľko podrobností o niektorých položkách tejto ponuky.

Overovací režim

Overovací režim sa nachádza v položkách [Načúvací prístroj](#) > [Overovací režim](#). Umožňuje nastaviť načúvací prístroj do overovacieho režimu na zapnutie testovania bez zasahovania adaptívnych funkcií. K dispozícii sú 3 možnosti:

- Adaptívne funkcie sú zapnuté: predvolený stav
- Overenie reálneho ucha: všetky funkcie sú zablokované s výnimkou výberu Vyváženie prirodzeného zvuku a Vstup
- Overenie spojky 2cc: všetky adaptívne funkcie a výber vstupu sú zablokované

Prenos inštalačného softvéru

Prístup k pracovnému postupu prenosu inštalácie môžete získať prostredníctvom položiek [Načúvací prístroj](#) > [Prenos inštalácie](#). Prenos inštalácie umožňuje prenášať inštaláciu do alebo z iného načúvacieho prístroja.

Školenie

Režim školenia sa používa na ukážku úplného fungovania každej obrazovky tak, ako keby boli pripojené načúvacie prístroje. Prístup k školeniam možno získať z hlavnej ponuky v položkách [Pomocník](#) > [Školenie](#). Môžete si vybrať z viacerých scenárov školenia, medzi ktoré patria voľný tok a scenáre s vopred definovanými údajmi.

Vyberte klienta a potom vytvorte školenie. Môžete simulovať celý pracovný postup zisťovania načúvacích prístrojov a testy, ako napríklad test optimalizácie spätnej väzby. V prípade potreby môžete simulovať aj informácie o zaznamenávaní údajov vrátane možnosti Zaznamenať všetko. Školenia sa nedajú uložiť.

Dôležité informácie týkajúce sa bezpečnosti

Inštalačný softvér Unitron TrueFit je zdravotnícka pomôcka. Používanie tohto výrobku prináša niektoré riziká zranenia, preto je dôležité, aby inštalačný softvér Unitron TrueFit používal iba kvalifikovaný

nemocničný personál v súlade s týmto návodom na použitie a aby porozumeli výstrahám, ktoré sú v ňom uvedené a aby ich dôsledne dodržiavali.

Určené použitie

Samotný inštalačný softvér môžu používať kvalifikovaní odborníci pre starostlivosť o sluch na konfigurovanie, programovanie a inštaláciu načúvacích prístrojov podľa určených konkrétnych požiadaviek osoby.

Tento návod na použitie poskytuje podrobné pokyny na inštalovanie načúvacieho prístroja pomocou softvéru Unitron TrueFit. Elektronickú verziu získate na stránke unitron.com/instr.

Určený používateľ:

Kvalifikovaní odborníci pre starostlivosť o sluch.

Určená populácia pacientov:

Tento softvér je určený pre pacientov s jednostrannou a obojstrannou, miernou až závažnou stratou sluchu alebo v kombinácii s chronickým hučaním v ušiach, ktoré si vyžadujú inštalovanie načúvacieho prístroja. Tlmič hučania v ušiach je určený pre pacientov vo veku 18 rokov a viac.

Indikácie:

Upozorňujeme, že indikácie nie sú odvodené od inštalačného softvéru, ale od kompatibilných načúvacích pomôcok. Medzi všeobecné klinické indikácie na používanie načúvacích pomôcok a tlmiča hučania v ušiach patria:

- prítomnosť straty sluchu
 - jednostranná alebo obojstranná
 - vodivé, senzorineurálne alebo zmiešané
 - mierna až závažná
- Prítomnosť chronického hučania v ušiach (platí iba pre načúvacie pomôcky, ktoré ponúkajú tlmič hučania v ušiach)

Kontraindikácie:

Upozorňujeme, že kontraindikácie nie sú odvodené od inštalačného softvéru, ale od kompatibilných načúvacích pomôcok. Medzi všeobecné klinické kontraindikácie na používanie načúvacích pomôcok a tlmiča hučania v ušiach patria:

- strata sluchu mimo rozsahu inštalácie načúvacej pomôcky (t.j. zvýšenie, frekvenčná odozva)
- akútne hučanie v ušiach
- deformácia ucha (t.j. uzatvorený ušný kanál, neprítomnosť ušnice)
- nervová strata sluchu (patológia retrokochleárnej straty sluchu, ako napríklad neprítomnosť/neživotaschopný nerv)

Medzi primárne kritériá na odporúčanie pacienta pre zdravotnícke alebo iné špeciálne možnosti a/alebo liečbu patria tieto:

- viditeľná vrodená alebo posttraumatická deformácia ucha
- história aktívneho výtoku z ucha v posledných 90 dňoch

- história náhlej alebo rýchlej postupnej straty sluchu v jednom alebo oboch ušiach počas predchádzajúcich 90 dní
- Akútne alebo chronické závraty
- Audiometrická vzduchovo-kostná medzera rovnajúca sa alebo väčšia ako 15 dB pri 500 Hz, 1 000 Hz a 2 000 Hz
- Viditeľný dôkaz nadmerného hromadenia ušného mazu alebo cudzieho telesa v strednom uchu
- Bolesť alebo nepohodlie v uchu
- Abnormálny vzhľad ušného bubienka a kanála ucha, ako napríklad:
 - zápal vonkajšieho zvukového kanála
 - prepichnutý ušný bubienok
 - Ďalšie abnormálnosti, o ktorých sa odborník na starostlivosť o sluch domnieva, že sa týkajú zdravotného stavu

Odborník na starostlivosť o sluch môže rozhodnúť, či je odporúčanie primerané alebo v najlepšom záujme pacienta, keď platí nesladové:

- Ak existuje dostatočný dôkaz, že zdravotnícky odborník úplne vyšetрил stav a že bola poskytnutá akékoľvek možná liečba.
- Stav sa nezhoršil alebo podstatne nezmenil od predchádzajúceho vyšetrenia a/alebo liečby
- Ak pacient poskytol vedomé a kompetentné rozhodnutie neprijať radu na vyhľadanie zdravotníckej možnosti, môže sa prejsť na odporúčaný systém načúvacej pomôcky, ktorý podlieha nasledovnému posúdeniu:
 - Odporúčanie nesmie mať žiadne závažné účinky na pacientove zdravie alebo celkovú pohodu
 - Záznamy potvrdzujú, že boli posúdené všetky najlepšie pacientove záujmy. Ak si to vyžaduje zákon, pacient musí podpísať zrieknutie sa povinnosti potvrdiť, že odporúčaná rada nebola prijatá a že je to vedomé rozhodnutie.

Obmedzenie používania:

Používanie inštaláčného softvéru Unitron TrueFit je obmedzené na inštaláciu a nastavovanie kompatibilných zariadení. Inštaláčny softvér Unitron TrueFit nie je určený na žiadny diagnostický účel.

Kompatibilné načúvacie pomôcky:

Platforma	Faktory tvaru
Vivante	Všetky uvoľnené faktory tvaru
Blu	Všetky uvoľnené faktory tvaru
Zistiť ďalšie	Všetky uvoľnené faktory tvaru
Zistiť	Všetky uvoľnené faktory tvaru
Tempus	Všetky uvoľnené faktory tvaru
Sever	Všetky uvoľnené faktory tvaru
Era™	Všetky uvoľnené faktory tvaru
Revízia Shine+	Všetky uvoľnené faktory tvaru
Revízia Shine	Všetky uvoľnené faktory tvaru

Vedľajšie účinky:

Upozorňujeme, že vedľajšie účinky nie sú odvodené od inštalačného softvéru, ale od kompatibilných načúvacích pomôcok.

Fyziologické vedľajšie účinky načúvacích pomôcok, ako napríklad hučanie v ušiach, závraty, hromadenie ušného mazu, príliš veľký tlak, potenie alebo vlhkosť, plúzgier, svrbenie a/alebo vyrážky, spojené alebo plnosť a ich dôsledky, ako napríklad bolesť hlavy a/alebo bolesť ucha môže vyriešiť alebo zmierniť váš odborník na starostlivosť o sluch. Konvenčné načúvacie pomôcky majú potenciál vystaviť pacientov vyšším úrovniam zvuku, čo môže viesť k posunom prahových hodnôt vo frekvenčnom rozsahu ovplyvnenom akustickou traumou.

Klinické výhody:

Pre pacienta je výhodou, že inštalačný softvér poskytuje možnosť upraviť nastavenie načúvacej pomôcky na individuálne potreby a uložiť ich do načúvacej pomôcky. Výhoda pre odborníka na starostlivosť o sluch súvisí s manažmentom pacienta.

Riziká:

Tieto riziká sa v prípade inštalačného softvéru prejavujú prostredníctvom načúvacích pomôcok, ktoré sú určené pre program. To znamená, že tento inštalačný softvér nemôže priamo ublížiť používateľovi (odborníkovi na starostlivosť o sluch) alebo noseniu načúvacích pomôcok, ale jeho používanie (alebo nesprávne použitie) môže mať za následok:

- nesprávne naprogramované načúvacie pomôcky, ktoré poskytované pacientom a/alebo
- škodlivé hlasné zvuky, ktoré pacientom prenášajú načúvacie pomôcky počas školení inštalácie/predvážacích školení.

Tieto riziká sú mimoriadne nízke, ale napriek tomu by si ich mali byť vedomí tak odborníci na starostlivosť o sluch, ako aj nositelia načúvacích pomôcok.



Vysoké MPO

Celkové MPO načúvacieho prístroja prekračuje 132 dB (simulátor ucha)



Vysoká úroveň šumu tlmiča hučania v ušiach

Úroveň pôvodcu šumu v obidvoch načúvacích prístrojoch prekračuje 80 dB(A). Pri uvedených programoch dávajte pozor.



Problém s prijímačom

Pripojený prijímač sa líši od zvoleného prijímača. Vyberte správny prijímač.



Informácia o nesprávnej strane

Načúvací prístroj je nakonfigurovaný pre opačnú stranu. Zmeňte stranu.



Nastavenia testu

Vyberte načúvacie prístroje z klientových uší. Na konci procesu sa môžu obnoviť údaje o inštalácii.

Informácie o dodržiavaní nariadení a opisy symbolov

Informácie o dodržiavaní nariadení

Európa: Vyhlásenie o zhode

Informácie o zhode platné pre Európu: Vyhlásenie o zhode Spoločnosť Sonova AG týmto prehlasuje, že tento výrobok spĺňa požiadavky Nariadenia o zdravotníckych pomôckach (EÚ) 2017/745

Tento návod na používanie je k dispozícii prostredníctvom funkcie (Pomocník) v inštalačnom softvéri. Tento návod na použitie pre všetky verzie inštalačného softvéru vo všetkých platných jazykoch v elektronickej forme je dostupný na internetovej stránke: <https://www.unitron.com/instr>

Ak chcete získať papierovú kópiu tohto návodu na použitie, obráťte sa na svojho miestneho zástupcu výrobcu. Kópia vám bude zaslaná do 7 dní.

Všetky závažné nehody, ktoré sa vyskytli v súvislosti s týmto výrobkom, sa musia nahlásiť zástupcovi výrobcu a príslušnému úradu v štáte jeho sídla. Závažná nehoda je opísaná ako nehoda, ktorá priamo alebo nepriamo viedla, mohla viesť alebo môže viesť k niektorým z týchto udalostí:

- úmrtie pacienta, používateľa alebo inej osoby
- dočasné alebo trvalé závažné zhoršenie pacientovho, používateľovho zdravotného stavu alebo zdravotného stavu inej osoby
- závažné ohrozenie verejného zdravia

Bezpečnostné upozornenie

Údaje o pacientovi sú súkromné údaje a ich ochrana je dôležitá:

- Dbajte na to, aby ste mali aktuálny operačný systém
- Dbajte na to, aby bola verzia vášho operačného systému aktuálna
- Aktivujte si prihlásenie používateľa Windows, používajte silné heslá a prihlasovacie údaje uchovávať v tajnosti
- Používajte primeranú a aktuálnu ochranu pred škodlivým softvérom a antivírusový program

V závislosti od vnútroštátnych zákonov sa môže od vás vyžadovať zakódovanie všetkých údajov o pacientovi, aby ste neniesli zodpovednosť v prípade straty a/alebo krádeže údajov. Na ochranu všetkých údajov vo vašom počítači môžete použiť zakódovanie ovládača (napr. bezplatná aplikácia Microsoft BitLocker). Ak pracujete s databázou Noah, zvážte zakódovanie databázy Noah.

Dbajte na to, aby boli údaje vždy v bezpečí. Dávajte pozor, aby tento výpis nebol vyčerpávajúci.

- Pri prenášaní údajov cez nezabezpečené kanály pošlite buď anonymné údaje, alebo ich zakódujte.
- Zálohované údaje nechráňte iba pred ich stratou, ale aj pred krádežou.
- Všetky údaje odstráňte z média, ktoré sa dlhodobo nepoužíva, alebo ktoré bude zlikvidované.

Údržba softvéru

Neustále monitorujeme spätnú väzbu z trhu. Ak sa stretnete s akýmkoľvek problémami s najnovšou verziou inštalačného softvéru, obráťte sa na svojho miestneho zástupcu výrobcu.

Opis symbolov

	Sonova AG vyhlasuje, že tento výrobok spĺňa požiadavky nariadenia o zdravotníckych pomôckach (EÚ) č. 2017/745. Číslo za symbolom CE zodpovedajú kódu certifikovaných inštitúcií, na ktoré bolo odkazované vo vyššie uvedenom nariadení.
 Názov, adresa, dátum	Kombinácia symbolu "výrobca zdravotníckej pomôcky" a "dátum výroby", ako je definované v EÚ nariadení (EÚ) č. 2017/745.
	Uvádza autorizovaného zástupcu Európskeho spoločenstva. EC REP je aj dovozca do Európskej únie.
	Označuje, že zariadenie je zdravotníckou pomôckou.
	Uvádza katalógové číslo výrobcu, ktoré umožňuje identifikovať zdravotnícku pomôcku
	Označenie, že elektronická verzia návodu na použitie je k dispozícii.
	Tento symbol uvádza, že používateľ si musí prečítať a vziať do úvahy dôležité informácie v tomto návode na používanie.
	Poskytuje ďalšie objasnenie vlastností alebo funkčnosti.
	Uvádza obmedzenie funkčnosti alebo zdôrazňuje dôležité informácie, ktoré si vyžadujú vašu pozornosť
	Uvádza, že niečo sa pokazilo a na pokračovanie si vyžaduje opravu.
	Certifikačná pečiatka HIMSA NOAHSEAL

Požiadavky na systém

Operačný systém	- Windows 11, Home / Pro / Enterprise / Education - Windows 10, Home / Pro / Enterprise / Education
Procesor	Intel Core alebo výkonnejší
RAM	8 GB alebo viac
Miesto na pevnom disku	4 GB alebo viac
Rozlíšenie obrazovky	1 280 x 1 024 pixlov
Rozlíšenie sekundárneho displeja pacienta	1 366 x 768 pixlov

Grafická karta	16 miliónov (24 bitov) alebo viac farieb na obrazovke
Ovládač pre manuálnu inštaláciu softvéru	• DVD • USB
Sériový port COM	Jeden pre HI-PRO, ak sa používa prostredníctvom sériového portu COM
USB porty Jeden na každý účel	• Adaptér Bluetooth • Programovanie príslušenstva • HI-PRO USB/HI-PRO 2/iCube II/Noahlink Wireless
Programovacie rozhrania	• iCube II • NOAHlink/Wireless Noahlink • HI-PRO/HI-PRO USB/HI-PRO 2
Ovládač Noahlink	K dispozícii je najnovšia verzia
Ovládač Noahlink Wireless	K dispozícii je najnovšia verzia
Pripojenie k internetu	Veľmi odporúčané
Zvuková karta	Stereo
Systém prehrávania	20 až 14 kHz
Verzia NOAH	Najnovšia verzia (NOAH 4.4.2280 alebo vyššia) Obmedzenia NOAH pre operačný systém Windows si pozrite na lokalite http://www.himsa.com
Automatické REM	Verzia NOAH 4.4.2280 alebo vyššia Natus® Otosuite 4.81.00 alebo vyššia verzia Verzia Auditdata Primus 4.1-5.2 Verzia Interacoustics Affinity Suite 2.19-2.24 Verzia Signia Unity 5.9-6.2

Slovná značka Bluetooth® a logá sú registrované ochranné známky vo vlastníctve Bluetooth SIG, Inc.
A akékoľvek používanie týchto značiek spoločnosťou Sonova AG podlieha licenci.

Austrálsky sponzor:
Sonova Australia Pty Ltd
12 Inglewood Place,
Norwest NSW 2153
Austrália



Sonova AG · Laubisrütistrasse 28 ·
CH-8712 Stäfa · Švajčiarsko

Táto používateľská príručka je určená pre Unitron TrueFit 5.6 alebo novšie verzie softvéru Unitron TrueFit 5.6. Čo sa týka používateľskej príručky pre predchádzajúce verzie softvéru kontaktujte svojho miestneho obchodného zástupcu Unitron.



Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen · Nemecko



058-5178-056
Unitron TrueFit 5.6
058-5268-056
Unitron TrueFit 5.6 USB kľúč



028-6716-46/V4.0/2024-04/IT ©2024 Sonova AG. All rights reserved